

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЛИНГВИСТИКЕ

1. Цель освоения дисциплины

Сформировать опыт использования информационных технологий в лингвистике.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Информационные технологии в лингвистике» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплины «Основы математической обработки информации».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Информационные технологии в образовании», «Методика обучения иностранному языку», «Методика обучения русскому языку», «Грамматика иностранного языка в ситуациях», «Интернет и мультимедиа-технологии в культурно-просветительской деятельности», «История и культура страны изучаемого иностранного языка», «Основы социальной информатики», «Ситуативная грамматика иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (иностранного языка)», «Теоретическая грамматика иностранного языка», прохождения практик «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве (ОК-3);
- способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов (ПК-4).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- функции информационных технологий в лингвистике;
- базовые принципы компьютерной обработки текстов;
- способы организации баз данных, терминологических словарей и письменных текстовых массивов;
- типы, функции, требования и границы применения сервисов и ресурсов Интернета;

уметь

- реализовать общие принципы решения лингвистических задач методом моделирования;
- осуществлять распознавание, перевод текста, составление аннотаций, перечня ключевых слов, форматирование и редактирование текста;
- выполнять типовые операции с базами данных и лингвистическими информационными ресурсами;
- использовать сервисы и ресурсы Интернета для организации коммуникации;

владеть

- опыт информационной деятельности на уровне продвинутого пользователя;
- методами решения лингвистических задач с использованием информационных технологий;

- методами решения лингвистических задач с использованием баз данных;
- инструментальной основой коммуникационных технологий.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 36 ч., СРС – 36 ч.),
распределение по семестрам – 2,
форма и место отчётности – зачёт (2 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Лингвистика и информационные технологии.

Лингвистика: разделы и направления. Информационные технологии и причины, способствующие их появлению. Информационные технологии в лингвистике. Будущее информационных технологий. Специализированное программное обеспечение. Структура информационных технологий. Методы решения задач с использованием информационных технологий. Алгоритм и его свойства. Способы записи алгоритмов. Элементы алгоритмического языка. Моделирование процесса определения лексико-грамматического значения слова в предложении. Моделирование процесса распознавания придаточных предложений времени и условия в английском тексте

Информационные технологии в обработке текстов.

Автоматическое чтение текста. Автоматическое реферирование и аннотирование текста.

Реферат и аннотация текста. Общие понятия. Формулировка задачи автоматического реферирования и аннотирования текста. Принципиальный алгоритм решения задачи.

Системы автоматического реферирования и аннотирования текстов

Машинный перевод текстов. Перевод текстов. Общие понятия. Необходимость создания систем машинного перевода. Основные понятия и проблемы машинного перевода. Автоматический словарь системы машинного перевода. Синтаксическое соответствие. Практическое построение системы англо-русского машинного перевода. Создание автоматического англо-русского словаря. Ввод автоматического словаря и таблиц типов формообразования русских слов в память компьютера. Алгоритм задачи перевода текста с английского языка на русский.

Способы применения компьютеров для перевода текстов

Базы данных и лингвистические информационные ресурсы.

Базы данных, типы, основные элементы. Способы организации баз данных. Системы управления базами данных. Способы доступа к информации в базах данных.

Лингвистические информационные ресурсы. Основные понятия. Письменный лексикон как простейшая составляющая лингвистических ресурсов. Терминологические словари и банки данных. Письменные текстовые массивы. Фонетические лингвистические ресурсы

Основы компьютерных телекоммуникаций.

Компьютерные сети. Глобальная сеть Интернет. Общая структура Сети. Сервисы и ресурсы Интернета. Способы использования сети Интернет для организации коммуникации

6. Разработчик

Смыковская Татьяна Константиновна, профессор кафедры физики, методики преподавания физики и математики, ИКТ ФГБОУ ВО "ВГСПУ".